

ประกาศกรมเจ้าท่า

ที่ ๒๕๗/๒๕๖๘

เรื่อง ประมวลข้อบังคับระหว่างประเทศว่าด้วยความปลอดภัยในการบรรทุกสินค้าประเภทเมล็ดพืช
ในระวาง (International Code for the Safe Carriage of Grain in Bulk) (ฉบับที่ ๒)

ด้วยกรมเจ้าท่าได้ออกประกาศกรมเจ้าท่า ที่ ๑๓๙/๒๕๖๕ เรื่อง ประมวลข้อบังคับระหว่างประเทศว่าด้วยความปลอดภัยในการบรรทุกสินค้าประเภทเมล็ดพืชในระวาง (International Code for the Safe Carriage of Grain in Bulk: Grain Code) ลงวันที่ ๒๔ มิถุนายน ๒๕๖๕ เพื่อดำเนินการตามข้อกำหนดของอนุสัญญาระหว่างประเทศว่าด้วยความปลอดภัยแห่งชีวิตในทะเล ค.ศ. ๑๙๗๔ และที่แก้ไขเพิ่มเติม (International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974: SOLAS) บทที่ VI Carriage of Cargoes and Oil Fuels

ต่อมา องค์การทางทะเลระหว่างประเทศ (International Maritime Organization: IMO) ได้รับรองข้อมติของคณะกรรมการความปลอดภัยทางทะเล ที่ ๕๕๒ (๑๐๘) เพื่อแก้ไขเพิ่มเติมประมวลข้อบังคับระหว่างประเทศว่าด้วยความปลอดภัยในการบรรทุกสินค้าประเภทเมล็ดพืชในระวาง (Grain Code) เพื่อให้การบรรทุกสินค้าประเภทดังกล่าวเป็นไปอย่างปลอดภัยและมีประสิทธิภาพมากขึ้น เหมาะสมและสอดคล้องกับมาตรฐานระหว่างประเทศที่มีการแก้ไขเพิ่มเติม กรมเจ้าท่าจึงประกาศกำหนดให้เรือ นายเรือ ดำเนินการเพิ่มเติมจากประกาศกรมเจ้าท่า ที่ ๑๓๙/๒๕๖๕ โดยปรับใช้ข้อมติของคณะกรรมการความปลอดภัยทางทะเลข้างต้นเป็นแนวทางสำหรับการบรรทุกสินค้าประเภทเมล็ดพืชในระวาง ทั้งนี้ รายละเอียดปรากฏตามภาคผนวกที่แนบท้ายประกาศนี้

ประกาศ ณ วันที่ ๑ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๖๘

กริชเพชร ชัยช่วย

อธิบดีกรมเจ้าท่า

RESOLUTION MSC.552(108)
(adopted on 23 May 2024)

AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CODE
FOR THE SAFE CARRIAGE OF GRAIN IN BULK (RESOLUTION MSC.23(59))

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

NOTING resolution MSC.23(59), by which it adopted the International Code for the Safe Carriage of Grain in Bulk ("the Grain Code"), which has become mandatory under chapter VI of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974 ("the Convention"),

NOTING ALSO article VIII(b) and regulation VI/8.1 of the Convention concerning the procedure for amending the Grain Code,

HAVING CONSIDERED, at its 108th session, amendments to the Grain Code proposed and circulated in accordance with article VIII(b)(i) of the Convention,

1 ADOPTS, in accordance with article VIII(b)(iv) of the Convention, amendments to the Grain Code, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2 DETERMINES, in accordance with article VIII(b)(vi)(2)(bb) of the Convention, that the said amendments shall be deemed to have been accepted on 1 July 2025, unless, prior to that date, more than one third of the Contracting Governments to the Convention or Contracting Governments the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet have notified the Secretary-General of their objections to the amendments;

3 INVITES Contracting Governments to the Convention to note that, in accordance with article VIII(b)(vii)(2) of the Convention, the amendments shall enter into force on 1 January 2026 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4 REQUESTS the Secretary-General, for the purposes of article VIII(b)(v) of the Convention, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Contracting Governments to the Convention;

5 ALSO REQUESTS the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its annex to Members of the Organization which are not Contracting Governments to the Convention.

ANNEX

AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CODE FOR THE SAFE CARRIAGE OF GRAIN IN BULK (RESOLUTION MSC.23(59))

Part A Specific requirements

2 Definitions

- 1 The following new definition is added after existing paragraph 2.7:

"2.8 The term *specialty suitable compartment, partly filled in way of the hatch opening, with ends untrimmed* refers to a specialty suitable compartment which is not filled to the maximum extent possible in way of the hatch opening but is filled to a level equal with or above the bottom edge of the hatch end beams and has not been trimmed outside the periphery of the hatch opening by the provisions of A 10.4."

10 Stowage of bulk grain

- 2 The reference to "B 6" in paragraph 10.3.1 is replaced with "B 7".

- 3 The following new paragraph is inserted after existing paragraph 10.3 and the subsequent paragraphs are renumbered accordingly:

"10.4 In any "specialty suitable compartment, partly filled in way of the hatch opening, with ends untrimmed", the bulk grain shall be filled to a level equal with or above the bottom edge of the hatch end beams but may be at its natural angle of repose outside the periphery of the hatch opening. A compartment may qualify for this classification if it is "specialty suitable" as defined in A 2.7, in which case dispensation may be granted from trimming the ends of that compartment."

- 4 Renumbered paragraph 10.7 (existing paragraph 10.6) is replaced by the following:

"10.7 After loading, all free grain surfaces in partly filled compartments shall be level unless the compartment is partly filled in accordance with the provisions of A 10.4, in which case the free grain surface in way of the hatch opening only shall be level."

- 5 The reference to "B 5.2" in renumbered paragraph 10.10.3 (existing paragraph 10.9.3) is replaced with "B 6.2".

12 Divisions loaded on both sides

- 6 The reference to "A 12.1.3" in paragraph 12.3.3 is replaced with "A 12.1.2".

14 Saucers

- 7 The reference to "A 10.9" in paragraph 14.1 is replaced with "A 10.10".

Part B

Calculation of assumed heeling moments and general assumptions

1 General assumptions

8 The following new paragraph 1.1.5 is added after existing paragraph 1.1.4:

"1.5 In a "specially suitable compartment, partly filled in way of the hatch opening, with ends untrimmed" which is exempted from trimming under the provisions of A 10.4, it shall be assumed that the surface of the grain after loading will slope in all directions away from the filling area at an angle of 30° from the lower edge of the hatch end beam. However, if feeding holes are provided in the hatch end beams in accordance with table B 1-2 and the free grain surface in way of the hatch opening is above the level of the feeding holes, then the surface of the grain after loading shall be assumed to slope in all directions, at an angle of 30° from a line on the hatch end beam which is the mean of the peaks and valleys of the actual grain surface as shown in figure B-1."

9 The reference to "B 5" in paragraph 1.2 is replaced with "B 6".

10 Paragraph 1.5 is replaced by the following:

"1.5 In "partly filled compartments" and "specially suitable compartments, partly filled in way of the hatch opening, with ends untrimmed", the adverse effect of the vertical shift of grain surfaces shall be taken into account as follows:

Total heeling moment = 1.12 x calculated transverse heeling moment."

2 Assumed volumetric heeling moment of a filled compartment, trimmed

11 The reference to "A 10.9" in paragraph 2.6 is replaced with "A 10.10".

12 The reference to "A 10.9" in the Note (2) for figure B 2-1 in paragraph 2.8 is replaced with "A 10.10".

13 The reference to "A 10.9" in the Note (3) for figure B 2-3 in paragraph 2.9 is replaced with "A 10.10".

3 Assumed volumetric heeling moment of a filled compartment, untrimmed

14 In paragraph 3.1, the word "provision" is replaced with "provisions".

15 The following new section 4 is inserted after existing section 3 (Assumed volumetric heeling moment of a filled compartment, untrimmed) and the subsequent sections and paragraphs are renumbered accordingly:

"4 Assumed volumetric heeling moment of a specially suitable compartment, partly filled in way of the hatch opening, with ends untrimmed

4.1 All the provisions for "filled compartments, trimmed" set forth in B 2 shall also apply to "specially suitable compartments, partly filled in way of the hatch opening, with ends untrimmed" except as noted below.

4.2 In a "specially suitable compartment, partly filled in way of the hatch opening, with ends untrimmed" which is exempted from trimming under the provisions of A 10.4, the resulting grain surface in way of the hatch opening and the resulting grain surface in the ends, forward and aft of the hatchway, after shifting shall be assumed to be at an angle of 25° to the horizontal."

16 The references to "figure B 4" in renumbered section 5 (Assumed volumetric heeling moments in trunks) are replaced with "figure B 5".